

divins de diverses espèces, où gazouillaient des couples d'oiseaux, où bourdonnaient des abeilles enivrées.

64. Les étangs, dont les degrés étaient de lapis-lazuli, y étaient couverts de lotus blancs, bleus et rouges, et fréquentés par une foule de cygnes, de canards, de Tchakrâhvas et de grues Sârasas.

65. Le Râdjarchi Uttânapada ayant appris et vu la grandeur merveilleuse de son fils, fut frappé d'un étonnement extrême.

66. S'apercevant que Dhruva croissait en âge, qu'il était vénéré de ses sujets et aimé du peuple, le roi l'établit maître de la terre.

67. Quant à lui, se voyant vieux, il partit pour la forêt, méditant, dans un complet détachement, sur la voie de l'Esprit.

FIN DU NEUVIÈME CHAPITRE, AYANT POUR TITRE :

HISTOIRE DE DHRUVA,

DANS LE QUATRIÈME LIVRE DU GRAND PURÂṆA,

LE BIENHEUREUX BHÂGAVATA,

RECUEIL INSPIRÉ PAR BRAHMÂ ET COMPOSÉ PAR VYÂSA.